

---

**Председатель: Франция**

## **569-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ФОРУМА**

1. Дата: среда, 28 января 2009 года

Открытие: 10 час. 05 мин.

Закрытие: 12 час. 15 мин.

2. Председатель: г-н Э. Лебедель

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: **ДИАЛОГ ПО ПРОБЛЕМАМ БЕЗОПАСНОСТИ**

а) *Презентация г-на Петера Кролла, директора Бонского международного центра по вопросам конверсии (БМЦК) на тему "Конверсия и реформа сектора безопасности в странах с переходной экономикой и в постконфликтный период":* Председатель, г-н П. Кролл (FSC.DEL/5/09 OSCE+), г-н А. Хайнеман-Грюдер (БМЦК), Финляндия, Бельгия, Председатель неофициальной "группы друзей" по легкому и стрелковому оружию (Германия)

б) *Указ Президента Российской Федерации "О мерах по запрещению поставок Грузии продукции военного и двойного назначения":* Российская Федерация (Приложение 1), Соединенные Штаты Америки

Пункт 2 повестки дня: **ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ**

а) *Выполнение Венского документа 1999 года:* Российская Федерация (Приложение 2), Грузия (Приложение 3), Чешская Республика – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия и бывшая югославская Республика Македония; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия; а также страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое

пространство; а также Армения и Украина) (FSC.DEL/8/09),  
Соединенные Штаты Америки, Турция, Канада, Председатель

- b) *Сдача на хранение грамоты о ратификации Протоколов III, IV и V к Конвенции о конкретных видах обычного оружия и поправки к Конвенции*: Соединенные Штаты Америки (Приложение 4)

Пункт 3 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Просьба о финансовой помощи в уничтожении излишков бычных вооружений в Албании*: Албания (Приложение 5), Дания
- b) *Вопросы протокола*: Соединенное Королевство
- c) *Механизм объявлений относительно образцов формата сертификатов конечного пользователя и соответствующих процедур проверки (FSC.GAL/7/09)*: Центр по предотвращению конфликтов
- d) *Вопросы протокола*: Центр по предотвращению конфликтов,  
Председатель

4. Следующее заседание:

Среда, 4 февраля 2009 года, 10 час. 00 мин., Нойер-зал

---

**569-е пленарное заседание**  
FSC Journal No. 575, пункт 1b повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

16 января 2009 г. Президент Российской Федерации издал Указ "О мерах по запрещению поставок Грузии продукции военного и двойного назначения".

Указ вводит запрет на поставки из России в Грузию продукции военного и двойного назначения. Запрещается также предоставление материальных средств и оказание услуг, связанных с вооружением и военной техникой (ВВТ) и обучением военных специалистов.

Особое внимание в Указе уделено поставкам ВВТ советской/российской разработки или производства, которые могут быть осуществлены не из России. В случае поставки иностранными государствами в Грузию ВВТ мы будем анализировать их влияние на ситуацию в регионе и учитывать это в контексте наших отношений со странами-поставщиками.

В определенной мере издание Указа стало вынужденным шагом после того, как России не удалось добиться международного эмбарго на поставки оружия Грузии. Наши предупреждения об опасности милитаризации Грузии, которая провоцировала Тбилиси на решение конфликтов вооруженным путем, не были в должной мере услышаны. К сожалению, и существующие международные механизмы по предотвращению дестабилизирующих накоплений вооружений оказались неэффективными.

На протяжении длительного времени Россия неоднократно на международных форумах, в том числе и в рамках Форума ОБСЕ, указывала на то, что в условиях сохранения на территории Грузии неурегулированных конфликтов поставки в страну вооружений в объемах, существенно превышающих потребности ее обороны и национальной безопасности, крайне опасны, тем более что Тбилиси демонстрировал неспособность ответственно распорядиться этими вооружениями.

Мы неоднократно подчеркивали, что подобные поставки являются дестабилизирующим фактором и способствуют попыткам силового решения конфликтов Грузии с Южной Осетией и Абхазией, а также ведут к обострению военно-политической обстановки в регионе.

Сами поставки в эту страну шли вразрез с международными нормами. Применительно к ОБСЕ речь идет о несоблюдении обязательств, зафиксированных в документах "Принципы, регулирующие передачу обычных вооружений" 1993 г. и "О легком и стрелковом оружии" 2000 г.

Эти многосторонние механизмы, напомним, содержат положения о необходимости воздерживаться от передачи оружия в зоны реального и потенциального конфликта, которые приносили бы в регион дестабилизирующий военный потенциал и иным образом способствовали бы подрыву региональной безопасности.

Эти договоренности были проигнорированы. А вооружения, поставлявшиеся вопреки содержащимся в этих договоренностях принципам, были использованы для агрессии против мирного населения. Погибли сотни людей. Безусловно, те государства, которые усиленно накачивали Тбилиси оружием, несут свою долю ответственности за августовскую трагедию на Кавказе.

После августовской агрессии утверждения со стороны основных поставщиков оружия в Грузию о том, что такие передачи, якобы, не противоречат международным нормам, равно как и голоса в пользу продолжения поставок оружия этой стране, не могут рассматриваться иначе, как действия, поощряющие агрессора и направленные на восстановление его военного потенциала.

В заключение хотели бы подчеркнуть, что предусмотренный Указом комплекс мер нацелен на то, чтобы снизить возможность рецидивов насилия на Кавказе, содействовать укреплению безопасности и стабильности в регионе, предотвратить дальнейшие нарушения международно-признанных договоренностей в сфере поставок вооружений.

---

**569-е пленарное заседание**  
FSC Journal No. 575, пункт 2а повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

В рамках Венского документа 1999 года Российская Федерация планировала провести в период с 26 по 29 января с. г. посещение по оценке воинского формирования и инспекцию указанного района на территории Грузии.

Соответствующие уведомления о намерении провести инспекции были направлены грузинской стороне 19 января и 21 января, т. е. в сроки, определенные Венским документом.

22 января грузинская сторона ответила на российские уведомления отказом. При этом в качестве обоснования она в своем обычном стиле выдвинула голословные обвинения в адрес России в "совершении широкомасштабной агрессии в отношении Грузии", "оккупации неотъемлемой части грузинской территории" и других действиях, якобы нарушающих фундаментальные принципы международного права, а также в "грубом нарушении" договоренности о прекращении огня, разработанной 12 августа 2008 года Д. А. Медведевым и Н. Саркози.

Грузинская сторона также утверждает, что "нет гарантий, что Российская Федерация не попытается продолжить агрессию, и информация, полученная в ходе посещения по оценке/инспекции, может быть использована для подрыва национальной безопасности Грузии". На основе этих домыслов и инсинуаций Тбилиси объявил "форс-мажор в отношении Российской Федерации" на период до "полного прекращения оккупации территорий Грузии, включая Абхазию и Цхинвали".

Этот необоснованный шаг грузинской стороны вызывает законное сожаление, а использованные ею аргументы не могут быть приняты Российской Федерацией, поскольку они не имеют ничего общего с реальными фактами, хорошо известными государствам-участникам ОБСЕ, не соответствуют основополагающим принципам ВД-99 и многолетней практике его выполнения, а также противоречат принятым в ОБСЕ решениям, касающимся МДБ.

Например, абсолютно нелепо выглядят ссылки на то, что информация, полученная в ходе верификационных мероприятий, может быть использована для подрыва национальной безопасности Грузии и "продолжения агрессии". В данном случае мы имеем дело со стремлением, образно говоря, поставить вещи "с ног на голову". Ведь общеизвестно, что широкомасштабные военные действия в августе были

развязаны именно грузинской стороной. Но Тбилиси по-прежнему неуклюже пытается представить себя безвинно пострадавшей стороной и обвинить тех, кто подвергся грузинскому нападению, в вынашивании агрессивных планов.

Совершенно некорректными являются и ссылки на форс-мажор. Грузинская сторона, видимо, забыла, что согласно Решению Форума по сотрудничеству в области безопасности № 6/97 от 9 апреля 1997 года, форс-мажорными обстоятельствами считается невозможность проведения мероприятий "по причинам, не зависящим от принимающего государства". В данном же случае такие объективные причины отсутствуют, что подтверждается, в частности, избирательным характером заявленного грузинской стороной отказа (согласно уведомлению, Грузия "объявляет форс-мажор в отношении Российской Федерации", при этом "грузинская сторона будет выполнять все обязательства, вытекающие из положений Венского документа 1999 года, в отношении всех остальных государств-участников"). Таким образом, речь идет о злоупотреблении Грузией положениями пунктов 78 и 120 ВД-99. Российская Федерация выражает обеспокоенность недобросовестным выполнением Грузией своих обязательств по ВД-99, являющихся важным инструментом раннего предупреждения и предотвращения конфликтов. Российская Федерация считает необходимым рассмотреть сложившуюся ситуацию в рамках Форума по сотрудничеству в области безопасности и оставляет за собой право адекватным образом реагировать на действия грузинской стороны. Ожидаем, что Грузия либо возобновит полноценное выполнение ВД-99, либо предоставит более обоснованные объяснения своего отказа.

Наконец, позиция грузинской стороны вызывает недоумение еще и потому, что в ходе последнего раунда "женевских дискуссий" по укреплению стабильности и безопасности в Закавказье грузинские представители занимали прямо противоположную позицию.

На встрече в Женеве 17–18 декабря 2008 года российская делегация поставила вопрос о том, что Тбилиси не в полной мере соблюдает свои обязательства по документу Д. А. Медведев – Н. Саркози от 12 августа 2008 г. о возвращении вооруженных сил Грузии в места их постоянной дислокации. По нашим данным, далеко не все грузинские подразделения и наступательные вооружения возвращены в казармы и по-прежнему находятся в опасной близости от грузино-югоосетинской границы.

В ответ руководитель грузинской делегации первый заместитель министра иностранных дел Г. Бокерия настоятельно предлагал нашим экспертам прибыть в Грузию, все проверить и убедиться в обратном.

Нынешнее решение Тбилиси не допускать российских инспекторов наглядно свидетельствует о том, что эти заявления были неискренними, и Грузии есть что скрывать в отношении дислокации своих воинских подразделений.

Мы не раз говорили о том, что обязательство Грузии о возвращении ее сил в места постоянной дислокации по документу Д. А. Медведев – Н. Саркози должно сопровождаться адекватными гарантиями и мерами контроля. Намерены добиваться этого и впредь.

---

**569-е пленарное заседание**  
FSC Journal No. 575, пункт 2а повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ГРУЗИИ**

Г-н Председатель,

с учетом всего накопленного нами опыта нас больше не удивляют постоянные попытки России исказить реальность с помощью голословных утверждений. В этом убедилось и международное сообщество.

Реальное положение вещей состоит в том, что в августе 2008 года Российская Федерация совершила широкомасштабную военную агрессию против Грузии, которая привела к оккупации Абхазии и Цхинвальского региона, являющихся неотъемлемыми составными частями грузинской территории, совершила акты грубого и массового нарушения прав человека и убийства среди мирных жителей районов, оккупированных российскими вооруженными силами, и провела этническую чистку на этих территориях. Заключив соглашение о прекращении огня из шести пунктов от 12 августа 2008 года, Россия грубо нарушает его положения и не выполнила обязательство отвести свои войска на позиции, которые они занимали до начала военных действий. Напротив, Россия приступила к наращиванию своего военного присутствия, в частности, путем строительства новых военных баз на грузинской территории, а именно в Абхазии и Цхинвальском регионе.

В этой связи необходимо напомнить о документах, принятых на Будапештской, Лиссабонской и Стамбульской встречах ОБСЕ на высшем уровне, в которых были констатированы и осуждены факты проведения этнической чистки на грузинских территориях, которые в тот момент находились под фактическим российским контролем, а теперь под российской оккупацией.

Однако у нас вызывает большое удивление попытка России оправдать свою позицию ссылкой на Решение ФСБ № 6/97 от 9 апреля 1997 года, которое на самом деле является обоснованием грузинской позиции. Факторы, которыми Грузия аргументирует ссылку на присутствие форс-мажорных обстоятельств, – это именно "причины, не зависящие от принимающего... государства". Трудно себе представить, каким образом широкомасштабная военная агрессия, совершенная Россией, а также ее страшные последствия могли бы быть фактором, зависящим от Грузии.

Что касается селективного характера форс-мажорных обстоятельств, заявленных Грузией, то следует указать на то, что именно Россия является государством-агрессором, которое по сей день действует вразрез с вышеупомянутым соглашением о прекращении огня из шести пунктов. Кроме того, с учетом пагубных действий России, никто не может гарантировать и исключать, что эта страна не попытается совершить дальнейшие агрессивные акции против моей страны и поставить под угрозу ее безопасность. Эту озабоченность еще более усугубляет демонстрируемое Россией намерение в одностороннем порядке пересмотреть свою границу с Грузией. Тревогу вызывает также тот факт, что по-прежнему наблюдаются непосредственные угрозы безопасности в таких формах, как обстрелы с оккупированных территорий, и они уже привели к гибели 11 грузинских полицейских и многочисленным ранениям среди гражданского населения. Вчера вновь поступило сообщение об обстрелах с оккупированных территорий. Огонь велся вблизи одного из патрулей Миссии Европейского союза по наблюдению, неподалеку от контрольно-пропускного пункта грузинской полиции у села Одзиси.

Кроме того, обвинения в якобы совершаемых нарушениях определенных положений Венского документа 1999 года звучат довольно цинично, когда они исходят от страны, которая в который раз совершает агрессию против суверенного государства, нарушает основополагающие принципы и нормы международного права (в том числе, основные принципы Венского документа) и на протяжении последних лет направляет все имеющиеся у нее силы и средства на подрыв существующей архитектуры европейской безопасности. Ярким свидетельством тому является одностороннее приостановление Россией осуществления своих обязательств по Договору об ОБСЕ.

Я еще раз подчеркиваю, что Грузия выполняет все свои международные обязательства, в том числе требования по ВД-99; поэтому мы готовы принять любую делегацию, которая пожелает провести инспекцию на нашей территории. К примеру, не далее как несколько дней назад, в период 20–23 января Германия, Бельгия и Литва провели в Грузии инспекцию в рамках ВД-99.

В заключение я хотел бы поставить вас в известность в том, что 26 января министерство обороны Грузии и Миссия Европейского союза по наблюдению подписали Меморандум о договоренности, в котором определяется ряд взаимоприемлемых правил передвижения грузинских вооруженных сил по территориям, прилегающим к оккупированной Абхазии и Цхинвальскому региону Грузии. Этот Меморандум нацелен на создание всеобъемлющего, транспарентного и эффективного механизма взаимодействия между министерством обороны Грузии и МЕСН.

В этом контексте следует указать на то, что, давая оценку этому Меморандуму, руководитель МЕСН посол Хабер заявила:

"Поддержав идею, что вооруженные силы должны действовать в соответствии с принципами транспарентности и предсказуемости, грузинское правительство пошло на смелый и односторонний шаг в направлении снижения остроты и упреждения напряженности вдоль линии административной границы [...].



Это не означает дипломатического признания статус-кво. Позиция Грузии, равно как и ЕС, по этому вопросу хорошо известна.

МЕСН выражает надежду на то, что Россия внимательно и в положительном духе изучит эту договоренность. Если Россия решит ответить взаимностью, то я уверена, что это создаст возможности для еще большего укрепления безопасности и стабильности..."

Однако мы сомневаемся в том, что Россия, которая совершила агрессию против суверенного независимого государства и оккупировала его территории, провела этническую чистку и поддерживает марионеточные режимы, основанные на идеологии этнофашизма, готова ответить взаимностью на конструктивный шаг грузинской стороны.

Мы вернемся к этому вопросу на следующем пленарном заседании, когда посол Хабер выступит перед этой аудиторией со своей презентацией.

Благодарю вас



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе  
Форум по сотрудничеству в области безопасности**

FSC.JOUR/575  
28 января 2009 года  
Приложение 4

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**569-е пленарное заседание**  
FSC Journal No. 575, пункт 2b повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ**

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Соединенные Штаты только что присоединились к четырем военно-правовым договорам.

21 января Соединенные Штаты сдали на хранение свои грамоты о ратификации Протоколов III, IV и V к Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КОКВОО) и поправки к этой Конвенции. Протокол III охватывает зажигательное оружие, Протокол IV – ослепляющее ядерное оружие и Протокол V – взрывоопасные пережитки войны. Поправка распространяет действие Конвенции на немеждународные вооруженные конфликты.

Г-н Председатель, Соединенные Штаты играли лидирующую роль в принятии этих протоколов и поправки к Конвенции, уже давно соблюдают содержащиеся в них нормы и рады стать участником каждого из этих документов. Такой шаг вновь подтверждает нашу приверженность делу развития и соблюдения международного гуманитарного права.

КОКВОО и протоколы к ней составляют часть правового режима ограниченного применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие. КОКВОО является рамочной конвенцией. На ее основе государства – участники КОКВОО заключают протоколы по конкретным видам оружия. Государства ратифицируют каждый протокол в отдельности.

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Просим приложить текст этого заявления к Журналу заседания.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе  
Форум по сотрудничеству в области безопасности**

FSC.JOUR/575  
28 января 2009 года  
Приложение 5

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**569-е пленарное заседание**  
FSC Journal No. 575, пункт 3а повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ АЛБАНИИ**

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Республика Албания высоко ценит вклад ОБСЕ и предоставляемое ею государствам-участникам содействие в уничтожении и безопасном хранении обычных боеприпасов.

ОБСЕ и государства-участники недавно помогли Албании в ее стремлении утилизировать ракетное топливо "меланж" в рамках проекта, который, надо надеяться, в скором времени успешно завершится.

Что касается излишков других обычных боеприпасов, то в Албании их по-прежнему огромный переизбыток. В настоящее время излишние запасы обычных боеприпасов в Албании превышают 90 000 тонн – количество, над уничтожением которого албанское министерство обороны напряженно трудится. Однако эти усилия сковываются нехваткой соответствующих промышленных мощностей.

Албанская делегация пользуется этой возможностью, чтобы обратиться к международному сообществу с просьбой оказать финансовую помощь в приобретении промышленного оборудования по уничтожению боеприпасов, ввод в действие которого позволит в два раза ускорить этот процесс.

Благодарю Вас, г-н Председатель.